

## قواعد التوثيق وفق APA الإصدار 7

تعتمد مجلة العلوم العربية والإنسانية أسلوب جمعية علم النفس الأمريكية APA الإصدار 7 في التوثيق العلمي سواء أكان ذلك في متن البحث أم في قائمة مصادره ومراجعته، ولن تقبل المجلة الأبحاث التي لا تلتزم بهذا الأسلوب.

### أولاً: التوثيق في متن البحث

ينتهي أسلوب APA التوثيق في متن البحث لجميع المراجع العلمية وفق التنظيم الآتي:

أ. (لقب المؤلف، سنة النشر) = إذا كان الاقتباس بالمعنى.

ويلجأ لهذه الطريقة عندما نستعمل في البحث الأسلوب التعويضي الذي تذكر فيه المعلومة/الفكرة من غير ذكر لصاحبها في المتن ضمن أسلوب الباحث. مثال ذلك:

تكاد تجمع النظريات التي تتبنى المدخل المعرفي أثناء الاكتساب على عدّ المعرفة التصورية ضرورية؛ لكي يتمكن الطفل من فهم الكلمات ويؤسس للعلاقة التعالقية بين الشكل المعنى (ينظر البلقاسمي، 2022).

ولكن عندما نستخدم الأسلوب السردى الذي تذكر فيه المعلومة/الفكرة منسوبة لصاحبها، فلا يذكر بين القوسين إلا سنة النشر. مثال ذلك:

ووفقاً لما ذكرته البلقاسمي (2022)، تكاد تجمع النظريات التي تتبنى المدخل المعرفي أثناء الاكتساب على عدّ المعرفة التصورية ضرورية؛ لكي يتمكن الطفل من فهم الكلمات ويؤسس للعلاقة التعالقية بين الشكل المعنى

ب. (لقب المؤلف، سنة النشر، رقم الصفحة أو الجزء/الصفحة) = إذا كان الاقتباس بالنص.

نفس الطريقة في (الاقتباس بالمعنى)، فقط يضاف رقم الصفحة "ص" متبوعاً بنقطة أو الجزء/ص. مثال ذلك:

الأسلوب التعويضي: يُعرف المبتدأ بأنه " كل اسم ابتدئ ليُبنى عليه كلام... " (سيبويه، ت. 175هـ، ط. 1953، 92/1).

"تجمع النظريات التي تتبنى المدخل المعرفي أثناء الاكتساب على اعتبار المعرفة التصورية ضرورية حتى

يمكن الطفل من فهم الملفوظات ويؤسس لعلاقة الشكل بالمعنى" (البلقاسمي، 2022، ص. 250).

الأسلوب السردى: يعرف سيبويه (ت. 175هـ، ط. 1953، 92/1) المبتدأ بأنه " كل اسم ابتدئ ليُبنى عليه كلام...".

وتكاد تجمع نظريات الاكتساب اللغوي، وفقاً لما ذكرته البلقاسمي (2022، ص. 250) من أنه لا من تبني

المدخل المعرفي أثناء الاكتساب على اعتبار المعرفة التصورية ضرورية حتى يتمكن الطفل من فهم

الملفوظات ويؤسس لعلاقة الشكل بالمعنى. "

ملحوظة مهمة: في (الاقتباس بالنص):

- أ. لا نقول "ينظر" ولا نذكر "ص" إذا كان البحث من أجزاء كما تُثَلّ أعلاه.
- ب. لا بد من مراعاة الفاصلة بعد لقب المؤلف وبعد سنة النشر في الأسلوب التعويضي، وبعد سنة النشر فقط في الأسلوب السردى.
- ج. لا بد من مراعاة "النقطة" بعد ص. عندما ترد في الإحالة ولا بد مراعاة علامة / بين رقم الجزء والصفحة.
- د. كخيار، يؤخر رقم الصفحة أو الجزء ورقم الصفحة في الأسلوب السردى بعد نهاية الاقتباس. مثال ذلك: عُرّف الاكتساب اللغوي عدة تعريفات، أبرزها ما ذكرته البلقاسي (2021) من أنه ".....". (ص. 23)

حالات استثنائية من القاعدة العامة في التوثيق في متن البحث

- 1- يذكر اسم المؤلف الأول واللقب في متن البحث في الحالات الآتية:
  - أ. إذا كان لدينا مرجعان لمؤلفين لهما نفس الاسم حتى ولو كانت سنة النشر مختلفة. مثال ذلك: (محمد الجطيلي، 2022، ص. 12) (ثامر الجطيلي، 2023، ص. 122)
  - ب. الاتصالات الشخصية التي تمت عبر البريد الإلكتروني-المقابلات الشخصية-الاتصال الهاتفي-المناقشات غير الموثقة (وفي هذه الحالة يضاف، قبل سنة النشر، الشهر واليوم). مثال: وقد أشارت بشرى البلقاسي (اتصال شخصي، 2019، يوليو 21) إلى أن الفرق بين مصطلحي التعلم والاكتساب يكمن في.....
- 2- إضافة تاريخ الوفاة قبل سنة النشر إذا كان المرجع تراثيًا، وذلك عندما يرد للمرة الأولى، ويكتب هكذا (الزمخشري، ت. 467هـ، ط. 1990، ص 54) (سيبويه، ت. 175هـ، ط. 1977، 1/200)، ويعمل الشيء نفسه في قائمة المراجع كما سيوضح لاحقًا.
3. إضافة الشهر واليوم بعد سنة النشر في الحالات الآتية (لقب الباحث، السنة، الشهر اليوم):
  - أ. في الاتصال الشخصي (كما مر في 1، ب أعلاه)
  - ب. في حال النقل من أبحاث منشورة على الإنترنت أو في الصحف والمطبوعات، هكذا (التركي، 2121، يوليو 21). يلاحظ في (أ، ب) أنه لا يوضع فاصلة بين الشهر واليوم.
4. في حال نقل المعلومة/الفكرة من عدة مراجع، فيكون التوثيق على النحو الآتي (مع مراعاة الترتيب الزمني):
  - في الأسلوب السردى: يفصل بين المراجع بفاصلة. مثال: وقد نوقشت هذه الظاهرة باستفاضة عند كل من القاسمي (1999)، والعقاد (1995)، والبسام (2000).
  - في الأسلوب التعويضي: يفصل بين المراجع بفاصلة منقوطة. مثال: (القاسمي 1999؛ العقاد 1995؛ البسام 2000).

### تنبيهات مهمة

- توثق الآية القرآنية في المتن بعد كتابتها بالرسم العثماني، هكذا (اسم السورة: رقم الآية)، ولا يوثق القرآن الكريم في قائمة المراجع.

- إذا استشهد بحديث نبوي شريف، فإنه يخرج/يوثق بذكر عنوان الكتاب (من كتب مصادر الحديث المعروفة). يذكر فقط أقدم تلك المصادر التي خرجت الحديث، وفي حال الحاجة إلى ذكر مصادر أخرى يذهب إلى الحاشية. مثال: (صحيح البخاري، 1990، 233/1)..... وقد ورد هذا الحديث في صحيح البخاري (1990، 233/1) برواية الصحابي.....

- إذا أُحيل على عمل مخطوط قديم (من المخطوطات التراثية)، فيذكر لقب المؤلف، ثم سنة وفاته بالتأريخين الهجري والميلادي إن عُرفت، ثم رقم الورقة (وليس الصفحة لأنه لم يحقق) هكذا:

(ابن سينا، ت. 428هـ، 1036م، ورقة 9)

(ابن سينا، 428هـ، 1036م، ورقة 9، 12، 22) =ورقات متفرقة

(ابن سينا، 428هـ، 1036م، الورقات 9-14) = عدة ورقات متسلسلة

يلاحظ أننا لا نحتاج ذكر رقم الورقة إذا كان النص قد أُخذ بالمعنى أو مجرد إحالة عامة عليه.

**وقد يستعين الباحث بعد ذلك بالهامش لتوضيح بعض التفاصيل الأخرى بخصوص المخطوط كتقديم وصف مختصر عنه وعن نسخته أو التعريف بمؤلفه. أما عينات من المخطوط، فتوضع في ملاحق البحث.**

- إذا أُحيل على وثيقة تاريخية، فتوثق في المتن بذكر (مكان الحفظ، رقمها) كما في (أ) أو (وعاء نشرها، ورقم المجلد والصفحة) إذا كانت منشورة في كتاب أو موسوعة كما في (ب):

أ. لدينا وثيقة عنونها: رسالة السلطان عبدالرحمان بن هشام إلى خليفته في تلمسان. بعد ذكر الوثيقة في البحث يحال عليها هكذا: (مديرية الوثائق التاريخية بالرباط، سجل رقم 22). يلاحظ هنا أننا لا نوثق في قائمة المصادر والمراجع هذا النوع من الوثائق المحفوظة في السجلات والدوائر الحكومية، ولكن لا بد من وضع صور تلك الوثائق في تحت عنوان الملاحق نهاية البحث كما في قالب البحث، ولا بد من وصف كل وثيقة.

ب. لدينا وثيقة عنونها: رسالة من حكومة الهند البريطانية إلى السيد ثويني حاكم مسقط وجوابه عليها، وهي تخص ولاية زنجبار. بعد ذكر الوثيقة في البحث يحال عليها هكذا: (الحارثي، 2007، 1083/1، وثيقة رقم 1). وهذا النوع يوثق في قائمة المصادر والمراجع كما سيأتي توضيحه عند الحديث عن طريقة توثيق المراجع في (ص 6) من هذا الملف.

**ملحوظة: للباحث بعد ذلك أن يستغل الهامش في وضع إحالة عليه؛ لمزيد تفصيل حول الوثيقة من حيث وتاريخها وأي معلومات أخرى يرى أهميتها، وعليه أن يضع نسخة منها في ملاحق البحث مرفقة بمعلومات عنها على النحو الذي يتطلبه تنظيم الملاحق كما وُضِّح في قالب البحث.**

- يوثق بيت الشعر مباشرة بعد ذكر الشاعر أو الإشارة له، من ديوانه فقط إن وجد، وإن لم يوجد أو تعذر الوصول إليه، فيوثق من أقدم مصدرين تراثيين ذكر فيهما مسبقاً بـ"في:"، هكذا:

.....كما في قول امرئ القيس (الديوان، 2004، 15/2):

1. وَلَيْلٍ كَمَوْجِ الْبَحْرِ أَرخَى سُدُولَهُ عَلَيَّ بِأَنْوَاعِ الْهُمُومِ لِيَبْتَلِي

.....وقول الشاعر (في: ابن جني، 1995، 23/1، المرادي، ص. 266):

2. لولا فوارس من نعم وأسرتهم يوم الصلّيفاء لم يوفون بالجار

إن رأى الباحث أن تخريج البيت يحتاج مزيد توثيق، فله أن يضع إحالة بعد نهاية التوثيق في المتن، ويكتب في الهامش/الحاشية:

وكذلك في: (ابن هشام، 40/1، السيوطي، 1990، 45/2، البغدادي 1997، 626/3). وهذا ينطبق على البيت الموثق من الديوان أو من غيره كما في الشاهدين أعلاه. (وترتب المصادر وفق الأقدم زمناً) تذكر، وكما نص عليه في قواعد النشر، أن المصادر والمراجع التراثية يوضع قبل سنة النشر فيما تاريخ وفاة المؤلف إذا وردت عند المرة الأولى (في التمثيل السابق عوملت وكأنها وردت للمرة الثانية...).

- إذا أُحيل على مرجع أجنبي لم يترجم، فإنه يوثق بلغته في متن البحث؛ حتى يسهل العودة إليه في قائمة المراجع الأجنبية هكذا: (Chomsky، 2009، ص. 22).

- إذا أُحيل على عمل مترجم، فيوثق بذكر لقب مؤلفه وليس مترجمه متبوعاً بسنة النشر الترجمة ثم سنة نشر الكتاب التي اعتمدها الترجمة، هكذا: أسهم النحاة الجدد في تغيير وجه الدراسة اللسانية في أواخر القرن التاسع عشر (ينظر بارتشت، 1995/2005، ص. 21). يلاحظ هنا أنه بوسعنا عدم ذكر رقم الصفحة إذا كان الاقتباس بالمعنى، وللباحث الخيار في ذلك، وهذا عام في كل اقتباس بالمعنى.

- في حال إحالة الباحث على مرجعين لباحث واحد منشورين في عام واحد فيُسَبِّقُ تاريخ النشر بحرف (أ) لأحد المرجعين وبحرف (ب) للآخر، ويكون ذلك وفق ترتيبهما الأبجائي في قائمة المراجع، أي أنّ الحرف الأوّل من عنوان المرجع مؤثر في ترتيبه، ويفصل بين المرجعين بفاصلة منقوطة: (المسدي، 2009، ص. 121؛ ب. 2009، ص. 32)، (Chomsky، 2009a، ص. 22؛ Chomsky، 2009b، ص. 92).

- في حال إحالة الباحث على (معجم) فإنه يوثق بذكر (لقب المؤلف، سنة النشر، المادة). مثال: (ابن منظور، ت. 630هـ، ط. 1987، مادة أَحَدَ)، (البعليكي، 2009، مادة رواق). ويلاحظ هنا أن المادة تكتب ممالة ويغني ذكرها عن رقم الجزء والصفحة.

- في حال الإحالة على أكثر من مرجع لمؤلف واحد، فإنه يُذكر لقب المؤلف متبوعاً بسنوات النشر المختلفة مرتبة ترتيباً زمنياً، هكذا: (تشومسكي، 1993، 1995، 2003)، أو ذكر ذلك تشومسكي (1993، 1995، 2003).

- في حال تعدد المؤلفين فيجب ذكر ألقاب المشاركين في التأليف إذا كانا اثنين. أمّا إذا زادوا عن ذلك فيذكر لقب المؤلف الأول متبوعاً بكلمة "وآخرون"، هكذا (العقاد والقاسمي 2021، ص. 23)، (الجاسر وآخرون، 2020، ص. 123).

-في حال الإحالة على مرجعين متشابهين في ثلاثة ألقاب أو أكثر ولهما نفس السنة، فيشار إلى لقب المؤلف الأول وألقاب المؤلفين الآخرين حتى يزول التشابه ثم نقول (وأخرين). مثال:

المرجع الأول كتبه: الجاسر، المسدي، الجطيلي، الحربي، الفهد (2015).

المرجع الثاني كتبه: الجاسر، المسدي، البسام، الشمري، الفهد (2015).

يوثق في المتن كما يلي:

الجاسر، المسدي، الجطيلي وآخرون (2015)

الجاسر، المسدي، البسام وآخرون (2015)

-في حال كان المؤلف جهة (مؤسسة، جمعية، دار نشر، جامعة، شركة...الخ)، فيذكر اسم الجهة كاملاً في المرة الأولى ثم اختصاره، إن وجد، بعد ذلك. مثال:

الأسلوب السردى:

وقد نشرت دار الملك عبدالعزيز (1999) موسوعة تاريخية بمناسبة مرور مئة عام على دخول الملك عبدالعزيز رحمه الله الرياض.

الأسلوب التعويضي:

وقد نشرت هذه الموسوعة التاريخية بمناسبة مرور مئة عام على دخول الملك عبدالعزيز رحمه الله الرياض....(دار الملك عبدالعزيز، 1999).

-في حال أخذ معلومة من موقع ويكيبيديا Wikipedia، فتوثق بذكر عنوان المقالة كاملاً أو مختصراً إن كان طويلاً ويوضع بين علامتي تنصيص، ثم سنة النشر (لمعرفة تاريخ المقالة الأحدث يضغط على كلمة (تاريخ) في الموقع)).

مثال: ("اكتساب اللغة"، 2023)

- في حال الاقتباس من صحيفة أو مجلة ثقافية، فيوثق بذكر لقب (المؤلف، سنة النشر)، وفي حال عدم وجود مؤلف محدد للمقال، فيوثق باسم الصحيفة أو المجلة. مثال:

...ويعُدُّ سيويه، في نظر كارتر، مؤسس اللسانيات العربيّة، لا مؤسس النحو العربيّ فحسب (الحريص، 2020).

وإن كان صاحب المقال غير محدد، فيكتب مكانه اسم الصحيفة: (صحيفة الرياض، 2020).

- في حال الاقتباس من المراجع الثانوية (الوسيلة)، أي من مرجع مقتبس من مصدر ولم يتمكّن الباحث من العودة إلى ذلك المصدر، فيُحاول عليه ثم يُسبِقُ الباحثُ الإشارةَ إلى المرجع الذي أخذ منه الباحث النصَّ بعبارة كما ذكر في مسوِّدة. مثال:

ويرى تشومسكي "....." (1995 كما ذكر في غلفان، 2010، ص. 16)، ويوثق فقط المرجع الوسيط في قائمة المراجع، ولا يوثق تشومسكي (1995)؛ لأنه لم يرجع إليه فعلياً، وعادة لا يثبت في قائمة المصادر والمراجع إلا ما اطلع عليه الباحث فعلياً.

- في حال فقد سنة النشر من معلومات الكتاب، أو أي مرجع؛ فإنه يرمز لها بعد ذكر لقب المؤلف بـ "د.ت" مثل: (البسام، د.ت)، ويعمل الشيء نفسه في قائمة المراجع. وفي المراجع الأجنبية (n.d.): (Descartes, n.d.)

-في حال وجود مرجع لمؤلف غير معروف؛ فإنه يوثق بكتابة أو كلمتين أو ثلاث كلمات من عنوان المرجع، ويمال العنوان إذا كان المرجع مما يمال عنوانه (رؤية 2013، 2016)، أو يوضع بين علامتي تنصيص إذا كان مقالاً: ("وثيقة تاريخية"، 2012، مارس 15).

وفي قائمة المراجع يعامل العنوان المختصر كلقب المؤلف، ويكتب بنفس طريقة كتابته في متن البحث، ويرتب وفق حرفه الأول، ثم بعد سنة النشر، يذكر أين وجده متبوعاً بالرباط URL:

رؤية 2030. (2016). في رؤية المملكة العربية السعودية 2030.

<https://vision2030.gov.sa/download/file/fid/422>

"وثيقة تاريخية". (2023، مارس 15). في ويكيبيديا.

<https://ar.wikipedia.org/wiki>

- في حال فقد مؤلف وعنوان البحث، فيوضع كلمة "مجهول أو غير معروف": (مجهول، 2012)، (Anonymous, 2013)

ثانياً: طريقة كتابة النص المقتبس بالنص (الاقتباس الحرفي)

- إن كان الاقتباس أقل من 40 كلمة فيوضع بين علامتي تنصيص " " ضمن نص الباحث. مثال:

ومن أبرز الأفكار الفلسفية التي اعتمد عليها النحو التوليدي في تبنيه لنظرية (فطرية اللغة) ما يسمى في الدرس الفلسفي بـ(مشكل أفلاطون) المتعلق بإشكالية المعرفة، والذي بلوره أفلاطون من خلال التساؤل التالي: "كيف تأتي أن تكون الكائنات البشرية رغم أن اتصالاتها بالعالم قصيرة وشخصية ومحدودة- قادرة على أن تعرف هذا القدر الكبير الذي تعرفه فعلاً؟" (تشومسكي، 1993، ص. 43).

- إن كان النص المقتبس أكثر من 40 كلمة؛ فإن النص يفرد عن نص الباحث ويميز النص بدخول مسافة 0.5 بوصة ما

يعادل 1,27 سم من جهة الهامش الأيمن، والتباعد بين الأسطر مفرد، ويختم النص بنقطة ثم يذكر المرجع. مثال:

لقد جاءت النظرية التوليدي لتعطي الدرس النحوي عالمية وفق مبادئ جديدة. يقول تشومسكي عن هدف الدراسة النحوية المتمثلة في نظريته الوليدة آنذاك:

يتناول النحو المبادئ والعمليات التي بها تبني الجمل في اللغات المختلفة (...). وتهدف الدراسة النحوية للغة ما إلى بناء نظام للقواعد يمكن اعتباره وسيلة من وسائل إنتاج جمل اللغة التي قيد التحليل. وبشكل أعم فعلى اللغويين أن يهتموا بمسألة تحديد الصفات الأساسية التي تستند إليها أنظمة القواعد الناجحة. وينبغي أن تكون النتيجة النهائية لمثل هذه البحوث إنشاء نظرية للبنية اللغوية تظهر فيها الوسائل الوصفية التي تستخدمها أنظمة معينة للقواعد، وتدرس بأسلوب التجريد، دون الإشارة إلى أية لغة معينة [التأكيد مضاف]. إن إحدى وظائف هذه النظرية هي توفير طريقة عامة لاختيار نظام قواعد لكل لغة من اللغات، إذا أعطي الباحث ذخيرة [كافية] من جمل هذه اللغة. (تشومسكي، 1987، ص. 13)

تنبيهات: أ. إذا كان في النص المقتبس فقرة أخرى، فإنها تميز بوضع مسافة بادئة للسطر الأول فيها.

ب. لا يزيد الاقتباس عن 800 كلمة.

ج. في الحذف من النص نضع قوسين فيهما 3 نقط (...) وفي إضافة كلمة أو عبارة على النص

توضع بين مربعين [ ] وفي إضافة تأكيد على كلمة أو عبارة في النص تكتب مائلة ثم يكتب بعدها

[التأكيد مضاف] بين مربعين. وجميع ما سبق، طُبّق في النص السابق.

## ثالثاً: توثيق المصادر والمراجع

تُكتب قائمة المراجع العربية والأجنبية مرتبة ألفبائياً دون ترقيم وبنظام APA وفق الهيئة الآتية: من حيث المبدأ يجب أن يبدأ كل مرجع بلقب المؤلف (الاسم الأخير)، ثم فاصلة، فأسماءه الأولى، ثم نقطة، فقوس يكتب بعده سنة النشر، ثم يقفل القوس، ويوضع نقطة. هكذا: المسدي، عبدالسلام. (2011). وإذا كان للمرجع أكثر من مؤلف يفصل بينهم بفاصلة قبلها نقطة، هكذا: غلفان، مصطفى، والملاخ، امحمد، وعلوي، حافظ. (2010).

## بعد ذلك ننظر في نوع البحث:

### الكتب الحديثة:

يذكر عناونها بعد سنة النشر (مثلاً)، ثم وضع رقم الطبعة بين قوسين ثم نقطة. ثم يذكر اسم الناشر بعده فاصلة ثم مكان النشر.

مثال:

العلوي، شفيقة. (2004). *محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة* (ط 1). أبحاث للنشر والتوزيع والترجمة، بيروت. غلفان، مصطفى، والملاخ، امحمد، وعلوي، حافظ. (2010). *اللسانيات التوليدية: من النموذج المعيار إلى البرنامج الأدنوي: مفاهيم وأمثلة* (ط 1). عالم الكتب الحديث، إربد.

Chomsky, N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. MIT Press, Cambridge.

### الكتب التراثية:

تعامل مثل الكتب المعاصرة أو الحديثة مع إضافة تاريخ وفاة المؤلف، واسم المحقق بين قوسين بعد العنوان ورقم الطبعة مباشرة مختوماً بكلمة "تحقيق" مسبوقاً بفاصلة ومختومة بنقطة. ثم اسم الناشر، ومكان النشر كما في المثال التالي: سيوييه، أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر. (ت. 183هـ، ط. 1988). *الكتاب* (ط 3) (عبدالسلام محمد هارون، تحقيق). مكتبة الخانجي، القاهرة.

### المخطوطات:

-لتوثيق عمل مخطوط قديم (من المخطوطات التراثية) في قائمة المصادر والمراجع، يذكر لقب المؤلف، ثم بين قوسين تكتب كلمة "مخطوط" مسبوقاً بسنة الوفاة بالتاريخين الهجري والميلادي، ثم عنوان المخطوط مملاً، ثم مكان الإيداع، ورقمه. هكذا:

ابن سينا، أبو علي الحسين بن عبدالله. (ت. 428هـ، 1036م، مخطوط). *في الشفاء "نهاية أحد أبواب كتاب القانون"*. ذخائر مخطوطات الخزانة الملكية بالمغرب، رقم 1441.

السنوسي، محمد بن يوسف. (ت. 895هـ، 1490م، مخطوط). *مختصر لطيف في علم المنطق*. مكتبة جامعة النجاح الوطنية، نابلس، رقم 62.

## الوثائق:

- الوثائق غير المنشورة: لا توثق في قائمة المصادر والمراجع، ويكتفى بما ذكر عنها من معلومات في متن البحث وفي الحاشية من مثل جهة الحفظ، ورقمه، ووضع نسخ موضحة منها في الملاحق على النحو الذي وضع في شرح طريقة توثيقها في متن البحث (ص 3 من هذا الملف).
- الوثائق على شكل تقارير: توثق وفق ما يلي:  
اسم الجهة المعدة للوثيقة (جهة أو فرد)، تاريخه إن وجد أو وضع د.ت). عنوان الوثيقة "التقرير"، عنوان السجل/الفهرس/الموسوعة. الرابط الإلكتروني URL إن وُجد (في حال وضع التقرير الذي على شكل وثيقة على موقع). مثال:  
وزارة التخطيط العراقية. (1974). تقرير عن مقدار الضرائب التي يدفعها الضباط البريطانيون للحكومة العراقية عام 1922م. في فؤاد الراوي (محرر). المعجم المفهرس والمعاهدات والاتفاقيات والبروتوكولات والمواثيق والعيود والأحلاف التي ارتبط بها العراق مع الدول والمنظمات الدولية والمؤسسات الأجنبية من عام 1921م، (ص ص. 911-917).
- الوثائق المنشورة في كتب وموسوعات:  
توثق وفق ما يوثق عليه كامل الكتاب المحرر المكون من عدة مجلدات كما سيأتي لاحقاً:  
الحارثي، محمد بن عبد الله. (محرر ومترجم). (2007). موسوعة عمان: وثائق سرية. (مج 1). خلفيات تاريخية ووثائق التآمر البريطاني على الإمبراطورية العمانية وانحسار دوره (1901-1945). مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.  
الكتب المترجمة:  
يضاف اسم المترجم بين قوسين بعد العنوان مباشرة مختوماً بكلمة "ترجمة" مسبوقة بفاصلة ومختومة بنقطة. ثم اسم الناشر، ومكان النشر، ثم نقطة، ثم يوضع بين قوسين (سنة الطبعة الأصلية للكتاب المترجم). مثال:  
تشومسكي، نعوم. (1987). البنى النحوية (يؤيل يوسف عزيز، ترجمة). دار الشؤون الثقافية، بغداد. (العمل الأصلي نُشر 1957س)  
بارتشت، بريجبيته. (2004). مناهج علم اللغة من هرمان باول حتى ناعوم تشومسكي (سعيد حسن بحيري، ترجمة). مؤسسة المختار، القاهرة. (العمل الأصلي نُشر 1996)

Pastoureau, M. (2018). *Blue: The history of a color* (M.I. Cruse, Trans.). Princeton University Press. (Original work published 2000)

## بحث/فصل في كتاب محرر:

الكتاب المحرر هو عمل علمي يحتوي على بحوث كتبها عدة باحثين، وبها تشكلت فصول الكتاب. وقام بالتقديم لها والتنسيق المحرر لهذا الكتاب. يجمع هذه البحوث موضوع عام يكتب على غلاف الكتاب متبوعاً باسم المحرر. ويوثق (الفصل/البحث) بذكر لقب المؤلف للبحث، ثم اسمه الأول، ثم سنة النشر بين قوسين، يذكر عنوان الفصل بعد سنة النشر، ثم يكتب (في) بالخط المسود، ثم اسم المحرر/ أسماء محررين متبوعاً بلقب المحرر/ألقاب المحررين، ثم يكتب بين

قوسين (محزّر.) أو (محزّرين.) (لاحظ النقطة قبل القوس الثاني)، ثمّ فاصلة فعنوان الكتاب المحرر مائلاً، أرقام صفحات الفصل بين قوسين بعدهما بنقطة، ثمّ الناشر، فمكان النشر. مثال:  
السغروشني، إدريس. (1996). حول الاقتراض. في عبد القادر الفاسي الفهري (محرر.)، اللسانيات المقارنة واللغات في المغرب. (ص ص 127-139). منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط.

Chomsky, N. (1970). Remarks on Nominalization', in R. Jacobs and P. Rosenbaum (eds.), *Readings in English Transformational Grammar*. (pp. 184–221). Ginn and Co., Waltham.

ويوثق كامل الكتاب المحرر إن أُحيل عليه في متن البحث بشكل عام، هكذا:

الفاسي الفهري، عبد القادر. (محرر.). (1996). اللسانيات المقارنة واللغات في المغرب. منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط.

Jacobs, R., & Rosenbaum, P. (Eds.). (1970). *Readings in English Transformational Grammar*. Ginn and Co., Waltham.

إذا كان الكتاب المحرر مكوناً من عدة مجلدات ولكل مجلد محرر خاص، فيوثق كما يوثق الكتاب المحرر إذا أُحيل عليه بشكل عام ثم يضاف بعد عنوان الكتاب المحرر الرئيسي رقم المجلد ثم العنوان، ثم اسم المحرر/المحررين:

Eliot, T. S. (2015). *The poems of T. S. Eliot: Vol. 1. Collected and uncollected poems* (C. Ricks & J. McCue, Eds.). Faber & Faber.

أما إذا لم يكن للمجلد محرر خاص، فيكتفى باسم المحرر الرئيس الذي ذكر في بداية التوثيق:

الحارثي، محمد بن عبد الله. (محرر و مترجم.). (2007). موسوعة عمان: وثائق سرية: (مج 1). خلفيات تاريخية ووثائق التأمير البريطاني على الإمبراطورية العمانية وانهيار دورها (1901-1945). مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.

بحث في مجلة علمية محكمة:

يذكر عنوان البحث بعد سنة النشر. اسم المجلة مائلاً، رقم المجلد مائلاً، (العدد)، أرقام الصفحات 00-00. معرف DOI إن وجد أو الرابط الإلكتروني URL للبحث، مثال:

البلقاسمي، بشري. (2022). الاكتساب اللغوي: مقارنة لسانية وظيفية. مجلة جامعة الزيتونة الأردنية للدراسات الإنسانية والاجتماعية، 3 (عدد خاص)، 248-269.

النجادات، نايف. (2023). حقل ألفاظ البخل في اللغة العربية: دراسة لغوية. مجلة جامعة القدس المفتوحة للبحوث الإنسانية والاجتماعية، (63)، 12-24.

<https://doi.org/10.33977/0507-000-063-002>

القثامي، فارس. (2020). شعرية السؤال في شعر جاسم الصحيح. مجلة العلوم العربية والإنسانية، 17، (1)، 347-417.

<https://jahs.qu.edu.sa/index.php/jah/article/view/2397/2438>

Dragojevic, M., Fasoli, F., Cramer, J., & Rakić, T. (2021). Toward a Century of Language Attitudes Research: Looking Back and Moving Forward. *Journal of Language and Social Psychology*, 40(1), 60–79. <https://doi.org/10.1177/0261927X20966714>

#### الرسائل العلميّة:

يذكر بعد سنة الحصول على الدرجة بين قوسين- عنوانُ الرسالة مائلاً، ثمَّ تحدّد الرسالة (ماجستير / دكتوراه واسم الجامعة) بين معكوفتين، فاسم المدينة موقع الجامعة متبوعاً باسم الدولة، ثم معرف DOI إن وجد أو الرابط الإلكتروني URL للرسالة. مثال:

الدهش، أحمد. (1985). *موقف الأهالي في نجد والحجاز من الحملات العثمانية على الدولة السعودية حتى عام 1233 هـ* [رسالة ماجستير، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية]، الرياض، المملكة العربية السعودية. بعيطيش، يحيى. (2006). *نحو نظرية وظيفية للنحو العربي* [رسالة دكتوراه، جامعة منتوري قسنطينة]، قسنطينة، الجزائر.

<http://thesis.mandumah.com/Record/147744>

#### الأبحاث المنشورة في كتب المؤتمرات:

بعد اسم أو أسماء المؤلفين، وسنة نشر كتاب المؤتمر، يذكر عنوان البحث، ثم اسم المحرر/ أسماء محررين متبوعاً بلقب المحرر/ ألقاب المحررين، ثم يكتب بين قوسين (محرر) أو (محررين). (لاحظ النقطة قبل القوس الثاني)، ثم اسم المؤتمر مائلاً، ثم أرقام صفحات البحث بين قوسين بعدهما بنقطة، ثم اسم الناشر، وأخيراً معرف DOI إن وجد أو الرابط الإلكتروني URL. مثال:

حازم، كيان أحمد. (2020). علم الدلالة العربي في منظور المستشرق الهولندي كيس فريستيغ. في عبدالرحمن الغنيم وعبدالله العمري (محررين). *بحوث المؤتمر الدولي الثالث: المنجز العربي اللغوي والأدبي في الدراسات الأجنبية 10-12/11/2020* (ص ص 759-786). قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الملك سعود بالرياض بالتعاون مع جائزة الملك فيصل. <https://ia601805.us.archive.org/17/items/hm2856/hm2856.pdf>

#### الأبحاث المنشورة على الانترنت:

يوضع بعد اسم المؤلف (سنة النشر، شهر، يوم)، ثم يذكر عنوان البحث مائلاً، ثم اسم الصفحة (الموقع). ثم رابط URL: ستيفن، جيز. (2021، يناير 21). *ما الجديد في فلسفة اللغة*. أثاره. <https://atharah.com/whats-new-in-philosophy-of-language/>

#### توثيق مقال من الصحف والمطبوعات:

(سنة النشر، شهر، يوم)، ثم يذكر عنوان المقالة، ثم عنوان الصحيفة مائلاً، ثم رقم الصفحة إن وجد، ثم رابط URL: الحريص، ناصر. (2022، يناير 28). جائزة الملك فيصل تدعم لغة الضاد عالمياً بتكريم مايكل كارتر. *صحيفة الرياض*. <https://www.alriyadh.com/1801150>

#### مقال من موقع ويكيبيديا Wikipedia:

يوثق هكذا: عنوان المقال. (سنة النشر، الشهر واليوم). في ويكيبيديا. رابط URL. مثال:

اكتساب اللغة. (2023، سبتمبر 11). في ويكيبيديا.

[https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%83%D8%AA%D8%B3%D8%A7%D8%A8\\_%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%BA%D8%A9](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%83%D8%AA%D8%B3%D8%A7%D8%A8_%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%BA%D8%A9)

Language acquisition. (2023, September 24). In *Wikipedia*.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Language\\_acquisition#:~:text=Language%20acquisition%20is%20the%20process,words%20and%20sentences%20to%20communicate.](https://en.wikipedia.org/wiki/Language_acquisition#:~:text=Language%20acquisition%20is%20the%20process,words%20and%20sentences%20to%20communicate.)

ملحوظة: يكتب تاريخ المقالة الأحدث أو تاريخ نسخة المقالة التي رُجع إليها، ولمعرفة ذلك يضغط على كلمة (تاريخ) في أعلى صفحة موقع **Wikipedia**.

بحث غير منشور أو تحت الإعداد أو مقدم للنشر

أ. إن كان غير منشور "مخطوط":

يذكر لقب المؤلف، اسمه الأول. (سنة الانتهاء منه). *عنوان البحث* [بحث غير منشور]. ذكر الانتماء المؤسسي (القسم، الجامعة).

الحريص، ناصر. (2023). *قصة المعنى في الدرس اللساني الحديث* [بحث غير منشور]. قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة القصيم.

Nilep, C. (2006). '*Code switching*' in *sociocultural linguistics* [Unpublished manuscript]. Colorado research in linguistics, Department of Linguistics. University of Colorado Boulder.

ب. إن كان مرسلاً للنشر، يوثق هكذا:

الحريص، ناصر. (2023). *قصة المعنى في الدرس اللساني الحديث* [مقدم للنشر].

Nilep, C. (2006). '*Code switching*' in *sociocultural linguistics* [Manuscript submitted for publication].

ج. إن كان لم يفرغ منه، يوثق هكذا:

الحريص، ناصر. (2023). *قصة المعنى في الدرس اللساني الحديث* [تحت الإعداد].

Nilep, C. (2006). '*Code switching*' in *sociocultural linguistics* [Manuscript in preparation].

## المعاجم

- إن كان مؤلفه فرد فيوثق بالطريقة المعتادة. مثال:

ابن منظور، محمد بن مكرم بن علي. (ت. 711هـ، ط. 1984). *لسان العرب*. دار صادر، بيروت. بعلبكي، رمزي منير. (1990). *معجم المصطلحات اللغوية*. دار العلم للملايين، بيروت.

- إن كان مؤلف المعجم جهة، فتكتب مكان اسم المؤلف:

مجمع اللغة العربية بالقاهرة. (2011). *المعجم الوسيط* (ط. 5).

Oxford University Press. (2010). *Oxford English dictionary* (3rd ed.).

-إن كان المعجم إلكترونيًا، فغالبًا ليس له تاريخ نشر محدد؛ لأنه يحدث باستمرار، وفي هذه الحالة يكتب مكان سنة النشر (د.ت.). ثم عنوان المعجم مملاً ثم تاريخ الاسترجاع من الموقع باليوم والشهر والسنة متبوعاً برابط URL. مثال:  
مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية (د.ت.). معجم اللغة العربية/ المعاصرة. مسترجع في تاريخ سبتمبر، 29، 2023، من  
<https://ksaa.gov.sa/en/home-page>

Merriam-Webster. (n.d.). *Merriam-Webster.com dictionary*. Retrieved October 21, 2020, from <https://www.merriam-webster.com/dictionary>

### الجدول والأشكال والصور

في حال أخذ الجداول والأشكال والصور من مراجع علمية فتوثق بذكر كافة معلومات المرجع ويكون توثيقها في متن البحث تحتها مباشرة. ويلاحظ، كما وضح في قالب البحث، أن الأشكال والصور والجدول، يوضع تحتها كلمة ملحوظة لغرضين:

1. شرح وتوضيح الموضوع والمحتوى (اختياري)
2. التوثيق العلمي المشار إليه ويكون بذكر تفصيلات المرجع (إجباري).

مثال:

### جدول 1

المدونة	عدد النصوص	حجم المدونة	عدد الكلمات النوعية
المتخصصة (علوم اللغة)	40	180,449	27,508
العامة (الصحف)	2,910	2,523,140	202,564

ملحوظة: المعلومات الإحصائية الأساسية للمدونات المستخدمة في الدراسة. منقول من "الخواص الممكنة لاستخلاص المصطلحات اللغوية من المدونات العربية المتخصصة" لعبدالمحسن الثبيتي ووداد القحطاني (2023)، مجلة اللسانيات العربية، 16، ص 185. حقوق النشر 2023 للمجلة وللمؤلفين.

### عدة ملحوظات مهمة:

1. يترك السطر الأول من توثيق كل مرجع (عربي أو أجنبي) مضبوطاً، ويوضع مسافة بادئة لكل سطر لاحق من 5 إلى 7 مسافات، هكذا:

السغروشني، إدريس. (1996). حول الاقتراض. في عبدالقادر الفاسي الفهري (محرر.). *اللسانيات المقارنة واللغات في المغرب*. (ص ص 127-139). منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط (المغرب).

غلفان، مصطفى، والملاخ، امحمد، وعلوي، حافظ. (2010). *اللسانيات التوليدية: من النموذج المعيار إلى البرنامج الأدنوي: مفاهيم وأمثلة* (ط 1). عالم الكتب الحديث، إربد.

Mosek, E. (2017). *Team flow: The missing piece in performance* [Doctoral dissertation, Victoria University]. Victoria University Research Repository. <http://vuir.vu.edu.au/35038/>

Shah, T. H. (2018). Big data analytics in higher education. In S. M. Perry (Ed.), *Maximizing social science research through publicly accessible data sets* (pp. 38-61). IGI Global. <https://doi.org/10.4018/978-1-5225-3616-1>

2. يكتب عنوان المراجع التالية بخط ممال:

أ. الكتاب مهما كان نوعه.

ب. رسائل الماجستير والدكتوراه.

ج. المؤتمر أو الندوة.

د. المجلة أو الدورية ورقم مجلدتها.

هـ. المخطوط.

و. اسم المادة المأخوذة من المعجم.

3. لا بد من الدقة في مراعاة وضع النقطة والفاصلة والأقواس في توثيق المرجع سواء أكان ذلك في متن البحث أم في قائمة مصادره ومراجعته.

4. في أسلوب APA الإصدار 7 لم يعد ذكر مكان النشر=المدينة أو الدولة مطلوبًا كما كان في الإصدار 6، وقد رأت المجلة استمرار العمل به؛ لأهميته.